

Bibliographie

Avril 2006

Supplément Littératures francophones du Québec

Cette bibliographie qui propose aux enseignants des classiques de la littérature francophone et des titres plus récents a été élaborée par la bibliothèque Gaston-Miron de la Délégation générale du Québec.

<http://crdp.ac-paris.fr>
rubrique productions du CRDP
ou rubrique Arts et culture



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE
CRDP
ACADÉMIE DE PARIS

Québec 
Délégation générale du Québec

adpf • Notre Librairie
Revue des littératures du Sud

Sélection d'ouvrages destinés aux élèves

A

ASSINIWI Bernard

La Saga des Béothuks

Arles, Actes Sud, « Babel », 2000

517 pages - 10 €

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

L'histoire tragique des Béothuks de Terre-Neuve, depuis l'an 1000 jusqu'à l'extinction de la « dernière mémoire vivante » de ce peuple amérindien décimé par les Européens et leurs alliés Micmacs.

B

BEAUCHEMIN Yves

Le Matou

Paris, Julliard, 1982 (rééd. Pocket, 1998)

583 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Ce roman a connu un très grand succès.

Élise et Florent forment un couple uni, mais Florent est ambitieux et veut réussir. Un étrange et très riche vieillard, Egon Ratablavasky, lui en procure les moyens en lui permettant d'acquérir le restaurant « La Binerie », sur l'avenue du Mont-Royal, à Montréal. Une belle aventure commence alors pour le couple.

BROUILLET Chrystine

Les Neuf Vies d'Edward

Paris, Denoël, 1998

(rééd. Gallimard, « Folio », 2000)

352 pages - 7 €

NIVEAU COLLÈGE

QUÉBEC

Après neuf vies passées sur terre, le chat Edward connaît la nature humaine. Un thriller à l'américaine, un roman d'amour à la française.

D

DUCHARME Réjean

L'Avalée des avalés

Paris, Gallimard, « Folio », 1967

(rééd. 1982)

281 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

L'héroïne est une fillette rebelle et précoce puis une adolescente révoltée, d'une lucidité sans failles, du nom de Bérénice Einberg. Depuis 1966, sa descendance dans la littérature québécoise se compte à la douzaine.

DUCHESNE Christiane

L'Homme des silences

Montréal, Boréal, 1999

124 pages

NIVEAU COLLÈGE

QUÉBEC

Au-delà de la mort, Pierre continue de veiller sur sa Marie qu'un naufrage rend orpheline alors qu'elle n'a que sept mois. Ce récit empreint de merveilleux, fait découvrir, à travers ce regard aimant, le désarroi d'une fillette de douze ans dont le cocon familial patiemment reconstitué s'effiloche.

OÙ TROUVER CE DOCUMENT ?

À la bibliothèque Gaston-Miron,
www.quebec.fr

À la Librairie du Québec,
www.libriszone.com/lib/indexquebec.htm

À la médiathèque
du CRDP de l'académie de Paris

Sur le site du CRDP
<http://crdp.ac-paris.fr>

G

GODBOUT Jacques*Les Têtes à Papineau*

Paris, Le Seuil, 1981

155 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Constatant que la race québécoise était bicéphale, le romancier a choisi de raconter la (les) vie(s) d'un monstre à deux têtes : François aime la vie, le français et la logique ; Charles rêve, cultive la mélancolie et parle anglais « sans accent ». À l'âge de 25 ans, ils décident de se réunir en une seule tête ; chacun un hémisphère...

Une fable sur la condition humaine et surtout une allégorie politique qui tire sur la caricature.

H

HÉBERT Anne*Kamouraska*

Paris, Le Seuil, « Points », 1997

245 pages - 5,95 €

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Cette histoire d'amour éperdu située au XIX^e siècle fut le plus grand succès québécois de librairie à sa sortie en 1970. Un film a été tiré de ce roman.

HÉBERT Anne*Le Premier Jardin*

Paris, Le Seuil, 1988

188 pages - 5,95 €

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Le retour d'une comédienne qui s'est exilée en France en 1937 et qui revient dans sa ville natale de Québec, au milieu des années 1970. Beau récit nostalgique qui recrée une enfance et ses échos à travers un texte d'une grande sobriété d'expression.

L

LABERGE Marie*Annabelle*

Montréal, Boréal, 1996

480 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Dramaturge et romancière à succès, Marie Laberge signe ici un roman psychologique qui rend avec autant de justesse l'éveil de la sexualité adolescente que les affres de la dépression amoureuse.

LALONDE Robert*Le Petit Aigle à tête blanche*

Paris, Le Seuil, 1994 (rééd. Boréal, 2000)

272 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

En suivant son personnage, un poète des bois parti en quête du paradis perdu dont il a été chassé, Lalonde raconte avec lyrisme près d'un siècle d'histoire.

LAROSE Jean*Première jeunesse*

Montréal, Leméac, 1998

306 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Le Québec de la fin des années 1960, vu à travers les yeux d'un collégien qui rêve de théâtre et de littérature alors que les valeurs de la société traditionnelle s'effondrent autour de lui.

LARUE Monique*Copies conformes*

Paris, Denoël, 1989

189 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Ce roman policier est aussi une quête d'identité qui entraîne le lecteur à San Francisco sur les traces de l'auteur du *Faucon Maltais* de Dashiell Hammett.

M

MARINEAU Michèle

La Route de Chlifa

Montréal, éd. Québec Amérique, 1992

245 pages

NIVEAU COLLÈGE

QUÉBEC

Ses souvenirs étant trop frais à sa mémoire, Karim a de la difficulté à s'adapter à son nouveau pays. Ce roman dévoile un aspect propre à chaque immigrant : avoir un passé riche, parfois lourd, mais qui permet, lorsqu'on y est sensibilisé, de mieux se comprendre et de mieux se connaître.

P

POULIN Jacques

Volkswagen blues

Arles, Montréal, Actes Sud, Leméac, 1984

(rééd. 1998)

328 pages - 8 €

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Jack traverse l'Amérique en minibus, à la recherche d'un frère dont il est sans nouvelles. Il est accompagné par une grande fille maigre et son chat. Une odyssée attachante qui se fait quête identitaire.

S

SOUCY Gaétan

La Petite Fille qui aimait trop les allumettes

Montréal, Boréal, 2000

182 pages - 13,50 €

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Dans ce roman qui lui a valu une reconnaissance internationale, G. Soucy invente une langue neuve pour traduire le monde onirique de l'enfance.

T

THÉRIAULT Yves

Agaguk

Paris, Grasset, 1992

270 pages - 15,30 €

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Premier roman de la trilogie des « romans esquimaux », *Agaguk* a connu un immense succès et a contribué à faire connaître un milieu et une culture méconnus.

TRUDEL Sylvain

Le Souffle de l'harmattan

Montréal, Typo, 1986

239 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Deux enfants s'inventent un monde imaginaire : un jeune Africain adopté par des parents québécois et le narrateur, lui-même adopté.



COLLECTIF

Premier amour

Montréal, Stanké, 1988

261 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Souvenirs d'écrivains, et non des moindres : Marc Favreau, André Major, Jacques Poulin, Gabrielle Roy, Yves Thériault, Michel Tremblay, etc.

P

TREMBLAY Michel

Un ange cornu avec des ailes de tôle

Montréal, Arles, Leméac, Actes Sud, 1994

245 pages - 6,86 €

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Après *Les Vues animées* (racontant sa découverte du cinéma) et *Douze coups de théâtre* (sur sa découverte du théâtre), c'est le troisième tome de la veine autobiographique et initiatique du dramaturge montréalais. Douze récits qui célèbrent la mère et l'amour des livres et dans lesquels l'auteur poursuit l'histoire de sa jeunesse.

OÙ TROUVER CE DOCUMENT ?

À la bibliothèque Gaston-Miron,
www.quebec.fr

À la Librairie du Québec,
www.libriszone.com/lib/indexquebec.htm

À la médiathèque
du CRDP de l'académie de Paris

Sur le site du CRDP
<http://crdp.ac-paris.fr>

B

BARCELO François

Rire noir

Montréal, XYZ, 2004

233 pages

NIVEAU COLLÈGE - LYCÉE

QUÉBEC

L'auteur, connu pour ses romans satiriques, récits pour les jeunes, albums pour les tout-petits, essais et romans policiers, propose ici des nouvelles d'humour noir. La première – dans laquelle un jeune homme se comporte en héros pour attirer l'attention d'une fille qui lui plaît et se retrouve handicapé à vie – est, selon un commentateur, « caractéristique de la manière dont l'auteur met à l'épreuve ses personnages et récompense leur désir de se surpasser. ».

C

CARPENTIER André

Rue Saint-Denis

Montréal, Hurtubise HMH, 1978

144 pages

NIVEAU COLLÈGE - LYCÉE

QUÉBEC

Nouvelles fantastiques. À noter la préférence de l'auteur pour les histoires d'horreur.

P

PELLERIN Gilles (dir.)

Anthologie

de la nouvelle québécoise actuelle

Québec, L'Instant même, 2003

282 pages

NIVEAU COLLÈGE - LYCÉE

QUÉBEC

Ce recueil rassemble dix-sept nouvelles publiées entre 1978 et la fin des années 1990.

OÙ TROUVER CE DOCUMENT ?

À la bibliothèque Gaston-Miron,
www.quebec.fr

À la Librairie du Québec,
www.libriszone.com/lib/indexquebec.htm

À la médiathèque
du CRDP de l'académie de Paris

Sur le site du CRDP
<http://crdp.ac-paris.fr>

B

BOUCHARD Michel-Marc

L'Histoire de l'oie

Montréal, Leméac, 1991

(rééd. Éditions Théâtrales II jeunesse, 2003)

NIVEAU COLLÈGE

QUÉBEC

Pour évacuer les violences répétées qu'il subit, Maurice s'est construit un monde imaginaire. Profitant de l'absence de ses parents, il invite sa seule amie, l'oie Teeka, à pénétrer dans la maison.

F

FRÉCHETTE Carole

Les sept jours de Simon Labrosse : si sa vie vous intéresse

Arles, Montréal, Actes Sud, Leméac, 1998

61 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Un jeune chômeur s'invente chaque jour un nouveau métier : « cascadeur émotif », « amoureux à distance », « remplisseur de vide », etc. Une pièce drôle et percutante.

T

TREMBLAY Michel

Théâtre

Arles, Montréal, Actes Sud, Leméac, 1991

436 pages

NIVEAU LYCÉE

QUÉBEC

Dix pièces du cycle des *Belles-soeurs* d'un auteur dramatique incontournable de la scène québécoise : *Les Belles-Soeurs* (1965) ; *La Duchesse de Langeais* ; *À toi, pour toujours, ta Marie-Lou* ; *Hosanna* ; *Bonjour, là, bonjour* ; *Sainte Carmen de la Main* ; *Damnée Manon, sacrée Sandra* ; *Les Anciennes Odeurs* ; *Albertine, en cinq temps* ; *Le vrai monde ?*

OÙ TROUVER CE DOCUMENT ?

À la bibliothèque Gaston-Miron,
www.quebec.fr

À la Librairie du Québec,
www.libriszone.com/lib/indexquebec.htm

À la médiathèque
du CRDP de l'académie de Paris

Sur le site du CRDP
<http://crdp.ac-paris.fr>

B

BLOUIN Louise (dir.)

Poèmes à rêver :

24 poètes pour la jeunesse

Trois-Rivières (Québec), Pantin,
le Temps des cerises, 2002

219 pages

NIVEAU LYCÉE - COLLÈGE

QUÉBEC

L'auteure a choisi des poètes dans le catalogue des Écrits des Forges (de C. Beausoleil à Y. Villemaire, en passant par G. Godin et R. Lasnier) « susceptibles de rejoindre les préoccupations de la jeunesse actuelle sur des thèmes variés ».

**BLOUIN Louise
POZIER Bernard (dir.)**

Espace Québec

Trois-Rivières (Québec), Pantin,
Le Castor astral, 2005

373 pages

NIVEAU LYCÉE - COLLÈGE

QUÉBEC

Par de grands poètes québécois nés entre 1839 et 1961, une soixantaine de poèmes marquant l'évolution de la poésie au Québec.

M

MIRON Gaston

L'Homme rapaillé

Montréal, Presses de l'Université de Montréal,
1970 (rééd. Gallimard, « Poésie », 1999)

204 pages

NIVEAU LYCÉE - COLLÈGE

QUÉBEC

N

NELLIGAN Émile

Poésies complètes 1896-1899

Montréal, Paris, Fides,

« Bibliothèque Québécoise », 1992

273 pages

NIVEAU LYCÉE - COLLÈGE

QUÉBEC

OÙ TROUVER CE DOCUMENT ?

À la bibliothèque Gaston-Miron,
www.quebec.fr

À la Librairie du Québec,
[www.libriszone.com/lib/
indexquebec.htm](http://www.libriszone.com/lib/indexquebec.htm)

À la médiathèque
du CRDP de l'académie de Paris

Sur le site du CRDP
<http://crdp.ac-paris.fr>

B

BEAULIEU Victor-Lévy

Les Contes québécois du grand-père forgeron à son petit-fils Bouscotte

Notre-Dame-des-Neiges (Canada),
Trois-Pistoles, 1998

149 pages

NIVEAU COLLÈGE

QUÉBEC

S'inspirant des contes traditionnels paysans qui ont baigné son enfance, Beaulieu entreprend de leur donner une seconde jeunesse, réécrivant librement certaines de ces légendes et en inventant d'autres.

BOIVIN, Aurélien

Les Meilleurs Contes fantastiques québécois du XIX^e siècle

Montréal, Fides, 1997

361 pages

NIVEAU COLLÈGE

QUÉBEC

Anthologie consacrée au conte surnaturel au XIX^e siècle, lequel « lorgne souvent du côté du fantastique » avec les loups-garous, feux follets et diabolins de la tradition orale.

F

FERRON Jacques

Contes

Montréal, Presses de l'Université de Montréal,
« Bibliothèque du nouveau monde », 1999

378 pages

NIVEAU COLLÈGE

QUÉBEC

Écrits entre 1942 et 1975, ces contes sont proches de la tradition orale.

G

GIRARD Rodolphe

Nouveaux contes de chez-nous

Montréal, Presses de l'Université de Montréal,
« Bibliothèque du nouveau monde », 2004

193 pages

NIVEAU COLLÈGE

QUÉBEC

Ouvrage réunissant dix contes, la plupart publiés vers 1910.

OÙ TROUVER CE DOCUMENT ?

À la bibliothèque Gaston-Miron,
www.quebec.fr

À la Librairie du Québec,
www.libriszone.com/lib/indexquebec.htm

À la médiathèque
du CRDP de l'académie de Paris

Sur le site du CRDP
<http://crdp.ac-paris.fr>



L

LABERGE, Marc

La baleine d'Aubert :

contes et récits du Québec

Notre-Dame-des-Neiges (Canada),

Trois-Pistoles, 2005

196 pages

NIVEAU COLLÈGE

QUÉBEC

L'avant-propos précise que ce recueil rassemble quinze récits « transmis par plusieurs générations de personnes, conteurs amateurs ou professionnels ».

T

TACHÉ Charles-Joseph

Forestiers et voyageurs

Montréal : Fides, 1964

190 pages

NIVEAU COLLÈGE

QUÉBEC

Publié en 1863, ce recueil d'aventures et de légendes a fait la notoriété de son auteur.

Sélection d'ouvrages destinés aux enseignants

Ouvrages avec un accompagnement pédagogique « caractérisé »

C

CHAMBERLAND Roger
WEINMANN Heinz (dir.)

Littérature québécoise :

des origines à nos jours – textes et méthodes

Montréal, Hurtubise, 1996

349 pages

NIVEAU COLLÈGE - LYCÉE

QUÉBEC

Selon les auteurs, il s'agit d'un manuel scolaire aux visées essentiellement pédagogiques et non pas d'une histoire de la littérature québécoise. Cinq chapitres découpent la matière en périodes. Deux « divisions » traitent spécifiquement de l'écriture au féminin et de la littérature migrante.

G

GASQUY-RESCH Yannick (dir.)

Littérature du Québec :

histoire littéraire de la francophonie

Vanves, Montréal, ÉDICEF, AUPELF, 1994

287 pages

QUÉBEC

Œuvre d'universitaires français et québécois, ce précis, tableau historique et général de la littérature du Québec, s'adresse en priorité à un public francophone hors du Québec. Il fait référence à des textes qui n'obéissent pas uniquement à des critères littéraires mais qui ont été retenus en fonction de leur importance dans les débats d'idées qui ont animé la société québécoise au cours de son histoire : textes journalistiques, pamphlets, manifestes (cf. l'introduction, p. 5-11). Quatre parties : Fondations (1630-1930) ; Identifications (1930-1960) ; Révolutions (1960-1980) ; Orientations (thématiques prises par la littérature québécoise depuis 1980). À noter que certains auteurs font l'objet d'un traitement privilégié (une section de chapitre) : Crémazie, Nelligan, G. Roy, Saint-Denys Garneau, Grandbois, A. Hébert, Miron, Brault, M.-C. Blais, Aquin, Ducharme, Tremblay.

OÙ TROUVER CE DOCUMENT ?

À la bibliothèque Gaston-Miron,
www.quebec.fr

À la Librairie du Québec,
[www.libriszone.com/lib/
indexquebec.htm](http://www.libriszone.com/lib/indexquebec.htm)

À la médiathèque
du CRDP de l'académie de Paris

Sur le site du CRDP
<http://crdp.ac-paris.fr>

L

LAURIN Michel

Anthologie de la littérature québécoise

Anjou, Éditions CÉC, 1996

319 pages

QUÉBEC

Anthologie littéraire adaptée aux besoins des élèves. L'évolution littéraire est observée sous l'angle des courants et des tendances. Les auteurs dégagent dix courants procédant des trois sources: La Nouvelle-France (1534-1760) ; Le Canada français (1760-1960) ; Le Québec (depuis 1960). Chaque extrait retenu est accompagné de pistes de lecture (questions de synthèse, tableau synthèse, Résonances (« avec un écrivain francophone ayant une parenté privilégiée avec un auteur du courant étudié »), études détaillées, aide-mémoire, etc.

LEPAGE Françoise (dir.)

La Littérature pour la jeunesse, 1970-2000

Saint-Laurent (Canada), Fides, 2003

352 pages

QUÉBEC

Panorama critique de la production littéraire pour la jeunesse au Québec de 1970 à 2000 regroupant quatorze articles signés, pour la plupart par des universitaires, et répartis entre deux sections : l'une présentant une typologie des livres et étudiant quelques genres littéraires, la seconde, analysant plus en profondeur l'oeuvre de sept écrivains.

M

MAILHOT Laurent

La Littérature québécoise depuis ses origines

Montréal (Canada), Typo, 1997

445 pages

QUÉBEC

Réédition mise à jour et considérablement augmentée d'un panorama de la littérature québécoise paru dans la collection « Que Sais-Je ».

P

PONT-HUMBERT Catherine

Littérature du Québec

Paris, Nathan, « 128 lettres », 2005

128 pages - 9 €

QUÉBEC

L'auteure française propose un petit manuel de synthèse qui aborde la littérature du Québec de l'extérieur et s'adresse au public francophone curieux d'une littérature à la fois familière (même langue) et étrangère dans ses problématiques.

Ouvrages pour mieux comprendre le Québec

G

GAUVIN Lise

Langagement : l'écrivain et la langue au Québec

Montréal, Boréal, 2000

254 pages

QUÉBEC

Étude solide et sérieuse sur les relations que les écrivains québécois entretiennent avec la langue française. On y retrace l'histoire des choix linguistiques qu'ont faits les auteurs et on analyse les raisons de ces choix. L'auteure ne tourne pas autour de la seule question du « joual ». On y discute entre autres choses des apports des écritures féministes et des écrivains immigrants, pour qui le français est une langue seconde. Un ouvrage éclairant sur les options de la littérature québécoise, d'hier et d'aujourd'hui.

L

LACOURSIÈRE Jacques

Une histoire du Québec : des origines à nos jours

Paris, Nouveau Monde, 2005

159 pages - 8 €

QUÉBEC

Une histoire du Québec accessible au grand public.

LAROSE Jean

L'Amour du pauvre

Montréal, Boréal, 1991

254 pages

QUÉBEC

Recueil de textes qui interrogent la littérature et l'identité québécoise. L'auteur traite de l'enseignement de la littérature et du rôle clef qu'elle devrait tenir dans l'éducation.

V

VADEBONCOEUR Pierre

La Dernière Heure et la première

Montréal, Éd. de l'Hexagone/Parti pris, 1970

78 pages

QUÉBEC

Essai fondamental d'un des plus grands essayistes québécois à lire pour comprendre la revendication indépendantiste.

La Délégation générale du Québec à Paris

<http://www.quebec.fr>

Ce site propose toutes les informations concernant la vie culturelle québécoise à Paris.

[consulté le 27 avril 2006]

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

<http://www.banq.qc.ca>

[consulté le 27 avril 2006]

Société de développement des périodiques culturels

<http://www.sodep.qc.ca>

Fondée en 1978, la Société de développement des périodiques culturels québécois (SODEP) propose aux passionnés de lecture et de culture une pléiade de revues culturelles québécoises.

[consulté le 27 avril 2006]

Centre collégial de développement de matériel didactique

<http://www.ccdmd.qc.ca>

C'est un centre de production de documents imprimés et de logiciels éducatifs conçus à l'intention du personnel enseignant et des élèves de l'ensemble du réseau collégial du Québec.

[consulté le 27 avril 2006]

Association internationale des études québécoises

<http://www.aieq.qc.ca>

Ce site promeut le développement des études québécoises au Canada et à l'étranger.

[consulté le 27 avril 2006]

Union des écrivains

<http://www.uneq.qc.ca>

Ce site vous tient au courant de l'actualité littéraire québécoise en France.

[consulté le 27 avril 2006]

L'Île

<http://www.litterature.org>

Ce site présente une série de bio-bibliographies d'auteurs québécois.

[consulté le 27 avril 2006]

Romans du Québec

<http://francite.net/education/lecture/page76.html>

Ce site promeut la littérature québécoise pour les adolescents et propose des extraits en ligne.

[consulté le 27 avril 2006]

Centre des auteurs dramatiques

<http://www.cead.qc.ca>

Ce site propose un répertoire des auteurs dramatiques québécois.

[consulté le 27 avril 2006]

Association québécoise des auteurs dramatiques

<http://www.aqad.qc.ca>

Ce site défend les droits et les intérêts des auteurs dramatiques québécois et canadiens.

[consulté le 27 avril 2006]

Cinémathèque québécoise

<http://www.cinematheque.qc.ca>

Ce lieu de diffusion moderne a pour tâche de conserver, documenter et mettre en valeur le patrimoine cinématographique et télévisuel national et international.

[consulté le 27 avril 2006]

OÙ TROUVER CE DOCUMENT ?

À la bibliothèque Gaston-Miron,
www.quebec.fr

À la Librairie du Québec,
www.libriszone.com/lib/indexquebec.htm

À la médiathèque
du CRDP de l'académie de Paris

Sur le site du CRDP
<http://crdp.ac-paris.fr>



La bibliothèque Gaston-Miron

Adresse : 66, Pergolèse, Paris 75116

Téléphone : 01 40 67 85 66

Catalogue en ligne : www.quebec.fr

Courriel : Cindy Paradis

bibliothèque.paris@mri.gouv.qc.ca

Courriel : louise.vigeant@mri.gouv.qc.ca

Ouverture : lundi, mardi, vendredi de 14 h à 17 h ;
mercredi et jeudi de 14 h à 19h